



背起十字架來
跟隨我！

蒙市聖湯瑪斯天主堂

華語彌撒：

主日

國語早上 9:30 a.m.

粵語下午 3:00 p.m.

平日

星期一晚上 7:00 p.m.

星期三早上 8:00 a.m.

英文彌撒：

星期二、四、五、六：

早上 8:00 a.m.

首星期五(下午)7:00 p.m.

星期六下午 5:30 p.m.

星期日上午 8:00 a.m.

星期日上午 11:30 a.m.

本堂主任司鐸：Pastor

Fr. John Kyebasuuta

323-264-4447#108

Fr. John@stampk.org

副本堂華人指導司鐸：

Fr. Joseph 李文兩神父

Fr.Joseph@stampk.org

(323)264-4448#106

華人服務中心上班時間：

星期一、四、五

8:00 a.m.~ 4:30 p.m.

星期二、三

9:00a.m.~ 4:30 p.m.

電話：323-264-4448 按 0

傳真：323-264-2524

電郵：

stachinese@stampk.org

網頁：

www.chinesecatholic.org

堂區辦公室(英文)

電話：323-264-4447

地址 1501 S. Atlantic Blvd.

Monterey Park, CA 91754

華語告解：

(請打電話預約或諮詢)

婚、喪喜慶與幼兒洗禮

各種聖事需求，請直接

聯絡：華人服務中心。

主日線上彌撒 9:30am

ID: 3901142241

粵語線上彌撒 3:00pm

ID: 81286155754 PW:1501

聖道禮儀

讀經一：

依撒意亞先知書五十，5-9a
上主天主開啟了我的耳朵，
我沒有反抗，也沒有退避。我
將背轉給鞭打我的人，把面頰
轉給拔我鬍鬚的人；面對侮辱
和唾污，我沒有掩起我的臉。
因為上主天主協助我，所以我
並不以為恥。因此，我板著臉
，像一塊燧石；我知道我不會
受恥辱。那為我伸冤者就在我
身邊。誰要控告我，讓我們一
起上法庭罷！誰和我作對，讓
他到我這裡來罷！請看！上主
天主為我辯護，誰能定我的罪
呢？ 這是天主的聖言

答唱詠：

詠一一四，9；1-6，8-9

答：我要在天主面前，生
活於人世間。

一、我傾心愛慕上主，因為祂俯
聽了我的哀訴。祂側耳垂聽
了我，我要一生呼求祂。答
二、死亡的繩索纏繞著我，陰府
的恐懼籠罩著我，憂苦與煩
惱困擾著我。我呼求上主的
聖名：「上主，求祂挽救我
的生命。」答
三、上主富於憐憫和正義，我們
的天主慈愛無比；上主愛護

答： Dm Am Bb C Dm
| 6 - 1 1 | 7 6 7 3 | 1 - 1 2 | 2 - 1 2 5 | 6 - - - | 6 - - - ||
我 要 在 天 主 面 前 ， 生 活 於 人 世 間 。

誠樸的人；我遭受迫害，祂
救拔了我。答
四、因為祂曾救我脫離死亡，使
我不再流淚，使我不致跌倒
。我要在天主面前，生活於
人世間。答

讀經二：

聖雅格伯書二，14-18
我的弟兄姐妹們，如果有人
說自己有信德，卻沒有行為來
證實，有什麼益處呢？那信德
能救他嗎？假設有弟兄或姐妹
，衣不蔽體，食不果腹，你只
對他們說：「你們平安地去罷
！要穿得暖，吃得飽！」卻不
供給他們身體所需要的，有什
麼益處呢？信德也是這樣：如
果沒有行動來證實，本身便是
死的。

也許有人說：你有信德，我
卻有實際的行動；把你沒有行
動的信德指給我看，我便會藉
我的行動，使你看到我的信德
。 這是天主的聖言

阿肋路亞： 路十五，7

答：阿肋路亞。

領：主說：我稱你們為朋友，因
為凡由我父聽來的一切，我
都顯示給你們了。

答：阿肋路亞。

福音：

聖瑪爾谷福音 八，27-35
那時候，耶穌和祂的門徒們
起身，到斐理的凱撒勒雅附近
的一個村莊裡去；在路上祂問
門徒說：「一般人說我是誰呢
？」他們回答說：「有人說祂
是洗者若翰；也有人說祂是厄
里亞；還有人說祂是眾先知中
的一位。」耶穌又問他們說：
「那麼你們說我是誰呢？」伯
鐸回答說：「祂是默西亞。」
耶穌就鄭重地囑咐他們，不要
向任何人談到祂的身份。

耶穌便開始教訓門徒說：「
人子必須受許多苦，被長老、
司祭長和經師棄絕殺害，但是
三天以後必要復活。」耶穌坦
白的說了這話。伯鐸便把祂拉
到一邊，責怪祂。耶穌轉過身
來，注視著門徒，斥責伯鐸說
：「撒殫，退到我後面去！因
為你所體會的不是天主的旨意
，而是人的意願。」

於是祂召集群眾和門徒來，
對他們說：「如果有人願意跟
隨我，就該捨棄自己，背起十
字架來跟隨我。因為那想保全
自己性命的，必定失去性命；
但是那為我和福音的緣故而失
去性命的，必定救得性命。」

這是基督的福音

每日讀經：

- 九月十六日：格前十一17-26，33；路七1-10
- 九月十七日：格前十二12-14，27-31；路七11-17
- 九月十八日：格前十二31-十三13；路七31-35

- 九月十九日：格前十五1-11；路七36-50
- 九月二十日：格前十五12-20；路八1-3
- 九月廿一日：弗四1-7，11-13；瑪九9-13
- 九月廿二日：智二12，17-20；雅三16-四3；谷九30-37

感恩

馬國英及家人, 蔡訓浩及家人, 余佩瑜及家人, 孫鵠飛子女家人(四), 林允錦及家人, 于志及家人, 何本義及家人(+)
曾慶斯、張麗珍及家人(五), 陳聖响及家人, 王孝慈、王孝國及家人(八), 馮家(九), 朱藝、王雯章(六), Vicki及家人(三)
陳航, 何墨、劉岫琴及家人, 陳瑞蘭、黃曉琴(一), 張永安及家人(二), Thomas Kojes, KaiYing Wei Kojes, ZhenDian Wu(六)
趙美玉及家人(一), 朱藝、王雯章及全家為父親朱承先、母親王培明兩人手術順利謝恩感恩(一)
羅曙光、高念國、王鶴蓉求旅途平安(三)

求 恩 (求平安、健康、工作順利、學業進步...等)

楊曉春及家人(三), 鄒忠禮(八), 呂月華全家, 陳家星及家人, 吳嘉寶及家人, 曾慶斯、張麗珍及家人(五)
李玉茹、李玉明、李玉青及家人(三), 蔡佳音、王佳寧及全家(三), 鄭偉、鄭路嘉及全家(三), 孫鵠飛子女家人(五)
陳聖响為陳忠貴(四), 趙金敏為家人(五), 尹崑崙及家人(四), 盧家兄弟姐妹為盧健華(五), 朱真真(五), 林秀枝為胡慶強(二)
鄭弘、曉琴及家人為爸爸黃天柱、媽媽陳瑞蘭(二), 張永安及家人(二), 朱勇、王萍為長輩黃天柱(六), 陳梅梅及家人
趙懿為岳佳霖、趙晴(八), 蔣俊育、朱萍為王培明(四), 沈誼榮為媽媽談美香, 和再鈞、陳明娟(三)
余玥儒、林玉強、林瞻、林磊思、陳強、林婷、余梅蘭(八), 趙美玉及家人(一), 錢途及家人, 馮家為Vivian及家人(九)
余玥儒及家人(九), 張銀雪為哥哥張貴重(一), 陳正維及家人為四舅張隆興求善終(一)

煉靈：(求靈魂安息主懷、早升天國)

Sin Ching, Anne Ng 與家人追思母親吳張其英(九), 田素珍及家人追思長輩張史聞馨(三), 盧家兄弟姐妹追思盧振威(二)
梁愛玲率兒女追思先夫、父親梁炳權; 梁慶林、慶榮、慶永; 梁炳潮暨子女追思八叔梁炳權(五); 梁炳鉅、梁炳祥、梁炳華
追思八哥梁炳權(三); 梁炳材、何有鶯夫婦, 梁惠卿暨家人, 梁惠萍暨家人, 梁惠珍暨家人(五), 梁炳標(三)追思八弟梁炳權
教友追思梁炳權: 張永安(五), 朱真真(五), 王萍、許容榕(六), 愛加倍為 Alex 的爸爸梁炳權(五), Agnes、王燕樂(四),
潘宝球、汪擘(三), Charles, Cynthia, Max, Jin Cai (五), 孫水妹及家人(五), 兒童道理班(二), 朱威、陳皓(二), 陳美智、杜一平(四),
粵語彌撒(四), 梁焯榮(四)

林允錦及家人追思父親林依標(七); 教友追思長輩林依標(若瑟): Vicki (七), 梁愛玲(三), 王曉松、楊瑞(八), 王歡、王洋洋(八),
黃曉琴、鄭弘、朱勇、王萍(八), 陳家星、岳德帆、李美芳、張永安、Patty 余、余玥儒、Sinyin Ng、Anne Ng(七)

教友追思潘宏玲父親潘忠清(斯德望 Steven): 朱萍、蔡義威、劉欣(五), 范羅瀧梅、范鈞(四), 楊雪虹(四), 陳正維、王燕寶(四)

陳皓、朱威及家人追思繼父 George 馬長龍; 教友追思長輩馬長龍(Alexander): 楊雪虹(四), 張永安(三), 聖詠團(三),
梁愛玲(三), 鄭弘、曉琴(三), Charles, Cynthia(三), 陳美智、杜一平(三), 边丽(二), 王蕊(二)

潘琴及家人追思婆婆 Mum Phung-Hong (一), 杜桂香追思父親杜伯勋、母親關鳳芝(二)

吳照春追思許嘉蘭(九), 王萍追思爸爸王長有、媽媽袁淑云、哥哥王 强, 杜一平、陳美智追思長輩李唐潤(二)

蔡訓浩及家人追思長輩李唐潤(四), 曾慶斯、張麗珍追思長輩李唐潤(三), 余佩瑜追思代女沈仲筠(Teresa)(六)

羅思虹、羅輝雁追思母親、伯母黃維香, 劉貴蘭及家人追思母親劉由秀玲

粵語彌撒教友追思粵語聖母軍團員黃鳳瓊(二), 关希怡及家人追思代母黃鳳瓊(三)

蔡瑩、蔡德強追思父親蔡蒞臨、母親蔡冰輝、爺爺蔡家啟、嫻嫻蔡種花、外公蔡祥裕、外婆蔡三妹(一)

呂月華及家人追思父親外公呂永泰、母親外婆呂王淑媛、妹妹呂佩華、呂光華、教友錢壽康, 張佩芝追思盧振威(四)

余玥儒及家人追思父余乃文、公公林朝龍、母張淑美、哥余美實、余美戲、余宝平、德雷撒(六)

Cecilia Nakajima 追思 Vivian Nguyen、Simon Nguyen、Annie Gonzalez

侯曉雯追思侯金成(三), 劉漢南及家人追思母親莊盆花逝世三週年(一), 朱藝、王雯章及全家追思母親馬萬華逝世週年(一)

李錦萍、游景英全家人追思父親游建仕, Elizabeth 江及家人追思先夫、父親江念萱(Robert)(二)

Thomas Wong 追思 Teresa Wong (七), 林秀娟追思媽媽林依珠、爸爸林其標、陳瑪麗亞(九)

Janet 梁太及家人追思亡夫梁鈞卿 David, Vicki 追思教友梁鈞卿 David (一)

Holly Pan 追思父親潘忠清(斯德望)、公公黃海鵬、婆婆黃楊瑩

王敏洋追思爺爺王鳳林、奶奶周喜芝週年(五), 馮家追思舅媽林嬌英、梁瑪利亞、陳瑪麗亞(九)

張澤明追思祖父張宏烈, 祖母李賽珠, 父親張振邦, 母親蔡雪芳, 張家親友恩人及眾煉靈

林秀枝追思爸林英善、媽孫月珠、姐林秀芳、姐天胡養善(四), 趙懿追思父親趙洪耀、母親張世琪 (八)

鄭美芳及家人追思鄭益奴、鄭敏權, 錢途追思父親錢海龍(伯多祿)、外婆王興榮(依撒伯爾)

黃淑兒追思父親黃慶鏘、祖父母、外祖父母、舅父、姑姐、姑丈、恩保德神父

教友追思許斐德修女、江貞德 修女、李志賢神父、林平華神父, 朱真真追思祖母周英玉、伯父朱維方主教週年(二)

Kristy Li 追思媽媽李再霞(Mary), 蘇秀容追思先夫李榮春(七)

曾家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(二), 馮家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(八), 陳家教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱

李玉青、蔡佳音及全家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(三), 教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(八)

Curtis Chan, Leoda, Catherine, Michelle, Natalie Ng 為孤獨無依及戰亂亡者祈禱(四), 林秀枝為無依無靠的靈魂(二)

Pray for ... 百人百串玫瑰經本週祈禱意向:

- ✦為嚴重病人求健康: 鄭必忠, 楊再春, 顧淑華。
- ✦為病人求健康祈禱: 張貴重。
- ✦為 張隆興 的所有需要祈禱。
- ✦為新亡者的靈魂永安祈禱: Mum Phung-Hong, 梁鈞卿, 韓連光

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱, 請聯絡:
米蘭花626-289-0744或華人辦公室323-264-4448

關懷代禱

- 孫 蘭, 王海瀛, 劉戊鏗, 趙興立, 金菲莉, 吳家盈,
- 雷洪貴, 鄧美娟, 吳熾宗, 劉玉崑, 嚴奚慶舫, 吳越璇,
- 袁偉雄, 曾良玉, 王培明, 鄧興賢, 翟翠茹, 費卓立,
- 黃道霖, 池愛英, 鄒忠禮, 張翊庭, 沈培正, 蕭燕秋,
- 王鄭紅, 楊曉春, 黃天柱, 顧淑華, 楊曉春,
- 朱承先, 朱 萍, 林鄭靜萍, Florida Cabale, 陳忠貴。

聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息

2024年堂區快樂共融日

9月29日(主日) 早上 10:30-下午 5:00

今年大會準備有風味美食、音樂、節目表演、禮品攤位、甜點、遊戲、抽獎……等。



希望每個家庭可以賣出或購買二個信封袋

每個信封袋有二本共 40 張彩券 每張\$1 元，可以參加抽獎

請踴躍購買彩票，買得愈多，得獎機會越大

頭獎\$1,000 元；二獎\$600 元

三獎有三個，每位\$300 元 四獎有五個，每位\$100 元

賣出頭獎得者的人 額外獲得獎金\$50 元

華人節目表演 11:00-12:00

今年華人傳協會參與的活動有

- 1. 連絡協調：鄧麗霞
- 2. 獎券彩票：張永安 鄧麗霞
- 3. 美食攤位：陳家星 楊雪虹
- 4. 飲料攤位：葉慧娜 石建蓉
- 5. 禮品攤位：陳 蘇
- 6. 節目表演：喬偉剛，王鶴蓉
- 7. 帳篷搭建拆除：Mitch 岳所帶領的青年聖母軍

歡迎大家邀請您的親朋好友一同前來
歡度共融日贊助堂區年度盛事，謝謝！



STA 讀書會：每週一晚上 8:30~9:45 線上分享

《我想和祢聊一聊》坦誠與主談心。指導神師：李文兩神父
聯絡：余佩瑜 626-379-9103。

芥子讀經班：每主日 11:15am-12:15pm，第四教室。

線上：每週四晚 8:00~9:30pm。ID:81884536879，密碼 1501 主題：「羅馬書」。連繫：劉鎮邦 213-675-3688。

聖方濟(粵語)信仰分享家聚：每第一及三個週四晚上 8:00~9:30，ID: 88909248422，密碼 1501，主題『教你如何讀聖經』，何兆鏞弟兄主講。每第二第四個週四晚上 8:00~9:30，ID: 824 9720 4040 無需密碼，網上信仰研習班，主題『救恩史』。聯絡：May 葉 626-780-3271；Louis 吳 310-227-4388; Vicki 鄧 626-863-6081。

小德蘭讀經班：時間：每週五晚上 8:00~9:30。連繫：喬偉剛：626-264-5800。地點：堂區辦公室的餐廳。

中秋節快樂：今天彌撒後李神父將發派月餅，送給大家中秋節的祝福。特別感謝一位愛心教友和她的家人，他們慷慨捐贈全數月餅給大家，為快樂中秋佳節帶來更多的溫馨氣氛。

中秋節賞月活動：9月17日(週二)晚上7點-10點，地點：藍棚下，李神父邀請海外遊子、新來的教友參與共渡中秋佳節，並提供簡餐。有興趣參加者請向接待員登記。

堂區長者聚會(英文)：日期：9月18日(週三)，時間：10:30am-1:30pm，慶祝 Fiesta，活動內容將包含風味美食、抽獎活動、遊戲、音樂、跳舞..等。地點：禮堂。費用：每位\$10 元。請已報名的人準時出席。

教區孩童安全防護課(Safeguard the Children)：凡在教堂學

校從事義工接觸孩童的教友都需上課(每4年上一次)及按指印(一次性)。本堂於9月28日(週六)早10:00至4:40pm提供按指印服務，已額滿，可候補(323) 264-4447#102

協力福傳 Together In Mission: 由洛杉磯總教區推動，迄今已有 30 年，我們幫助了成千上萬在洛杉磯教區的學生、家庭和教友們。本堂 2024 年捐款目標是 \$36,582

已籌得 \$17,629 元 仍 缺 \$18,953 元 請繼續為此意向祈禱並踴躍支持，信封請寫 STAC429 統一交給辦公室；再轉呈總教區。

洛杉磯總教區孩童青少年安全關懷專欄

「你知道嗎」

關注學校所分發的設備

如果您的孩子今年在學校使用平板電腦、iPad 或手機，您需要了解他們可以在線上存取哪些內容?雖然許多學校設備可能設有安全控制裝置，但孩子們非常有創造力，並且可能能夠繞過這些安全措施。考慮在家中建立一個「科技空間」，所有設備在不使用時都存放在其中，並將其放置在中心位置，以便您知道何時有人拿走了設備。也可以考慮讓您的孩子在房屋的主要區域使用他們的設備，並進行監督。如需了解更多相關信息，請上網：

lacatholics.org/did-you-know/
編輯小組譯自洛杉磯總教區

招募堂區秘書一職：如果您有認識會講英文/西班牙語的教友，有興趣擔任堂區秘書的話，請聯繫堂區經理 Linda323-264-4447#103。基本條件請參閱英文堂訊。

堂區每週捐款報告：

教堂每週維持經費\$7,500.00
聖堂奉獻/網上捐款
8/24—8/25：\$6,934.00
超過/(不足)：(\$ 566.00)
歡迎上網捐款：堂區網站 STAMPK.org 點選 eGiving 或 FaithDirect/CA779
感謝支持贊助教堂維持費與福傳牧靈事工！

本主日彌撒後茶點服務：青少年聖母軍。下週：天主之母。感謝他們！

敬邀還未認識天主的朋友來參加！

本主日主題：聖經概論。主講：易澤航弟兄。

國語主日慕道班：每主日 11:15am-12:45pm 禮堂上課。

歡迎 18 歲以上成人教友尚未領堅振者，於明年 4 月 19 日復活節前夕領受聖洗及堅振聖事。歡迎參加。

國語	9/22	舊約—救恩史 (一)	譚友茶 姊妹
粵語	9/20	耶穌基督是誰?	鄧麗霞 姊妹

國語班聯繫：余佩瑜 626-379-9103，陳聖響 626-757-2979

粵語慕道班：9/6 開始，每週五 8:00-9:30pm。ID: 824 9720 4040 無需密碼，聯繫：Vicki 鄧麗霞 626-863-6081

主席團
鄧麗霞 626-863-6081
蔡義威 626-780-1112
張永安 626-532-2728

秘書
潘東 213-210-4111
禮儀組
劉欣 626-623-0076
朱萍 626-759-0142

福傳組
余佩瑜 626-379-9103
陳聖響 626-757-2979

靈修組
趙寵修 626-559-5529
葉慧娜 626-780-3271
關懷組
田素珍 425-466-5657
楊雪虹 562-316-8969

長青組
羅曙光 626-512-2721
王鶴蓉 323-721-5190

家庭善會
陳皓 626-294-0748
林上發 310-375-0911

青年組
譚卓琳 626-689-0277
楊莊予 248-701-1999

青少年組
趙子涵 626-559-7229
陳永漢 626-252-7601

宗教教育組
朱威 626-780-7517
黃小鳳 909-837-8533

愛心服務組
陸蔚虹 626-231-9589
吳小燕 626-216-8654

網路傳媒組
潘東 213-210-4111

財務組
張永安 626-532-2728
李美芳 626-315-7829

籌款組
陳蘇 626-927-7575

主日通訊
編輯指導
李文雨 神父
張永安, 劉欣

編輯小組
許容榕 (Sherry)
王萍 (Jessie)

廣告接洽
王萍 323-264-4448

印刷出版
Alpha Printing
626-851-9800

Ly 綠億 設計建築 加州執照
Design & Build Solutions 百萬保險

設計·審批·建造·一站式服務

3D設計 整體規劃 施工迅速 保證品質
ADU項目承建商 專業冷鏈物流倉庫

承接各類商業及住宅 626-622-6189

美思安防監控科技 AMAZE TECH.

安防監控&電腦網路專家
智慧高清攝像頭監控系統
商業及家庭 WIFI 信號增強及全屋覆蓋
上門安裝, 質保兩年, 終身技術支援
組建和維修光纖網路, 熔接光纖光纜
服務範圍: 住宅、店鋪、倉庫、工廠, 辦公室等

(909) 997-0840 David 任

新同樂 鮑參翅肚專門店
Sun Tung Lak Inc.

海味乾貨平價市場

754 W. Garvey Ave.
(Deerfield Plaza)
Monterey Park, CA 91754
TEL: 626-289-2878
FAX: 323-980-8588

AwardAuto Dealer Inc.

超群汽車 買賣租售

廉價租車 轎車 8人座 接受各國駕照 \$24.99 元起
質量保用 二手車出售 高價收車

9063 Garvey Ave. Rosemead, CA 91770
教友: 文先生 TEL: (626) 280-0333

偉利琴行 免費鋼琴

報學成人鋼琴速成課程(三個月)
可獲免費贈送鋼琴一台
供您回家練習, 數量有限送完即止
歡迎來電洽詢 教友 (626) 287-7348
219 W. Las Tunas Dr. San Gabriel CA 91226

世界中華殯儀館 1-800-320-9898
ALHAMBRA ARCADIA
一條龍殯葬服務 24小時電話

2023年殯葬收費比較
世界中華殯儀館 玫瑰崗
\$4,530.00 \$6,325.00

教友: 阿林
626-588-7838

機場接送 旅游包車
觀光購物 豪華商務

福州特產 **福益店** 零售批發
• 海蜇皮、海蜇頭、花蛤
• 福州魚丸、魚干、干貝
※ 茶樹菇、橄欖、橄欖汁
美國花旗蔘、各種保健

品 127 S. Garfield Ave. #8
Monterey Park, CA 91754

王斌 正骨推拿師 專業正骨推拿 20餘年
臨床經驗豐富

主治: 頸椎病落枕、頸部挫扭傷、肩炎周、網球肘
滑膜炎、肩峰下滑囊炎、肩胛骨綜合症、
腰間突盤出、急慢性腰肌勞損、腿疼麻木、
第三腰椎綜合症。針對性強。療效顯著。

626-586-8577 教友 王斌
彩虹廣場二樓 10 號
7728 Garvey Ave. 2nd Fl. #10, Rosemead, CA 91770

平價藥房

703 W. Valley Blvd Alhambra, CA 91803
1418 S. San Gabriel Blvd San Gabriel, CA 91776
401 N. Garfield Ave #101 Monterey Park, CA 91754

Tel: (626) 289-1990 Tel: (626) 280-3131 Tel: (626) 872-0505
Fax: (626) 289-0344 Fax: (626) 280-3138 Fax: (626) 872-2522

Betw Atlantic/Garfield Valley/San Gabriel Garfield/Emerson

歡迎各界廠商
刊登廣告
贊助經文單印刷費

資深福地顧問
平碑、立碑
家族墓園
靈骨塔
皆可分期付款
張麗卿
Kathleen Cheung
(213) 610-0007

歡迎各界廠商
刊登廣告
贊助經文單印刷費

歡迎各界廠商
刊登廣告
贊助經文單印刷費

歡迎各界廠商
刊登廣告
贊助經文單印刷費

歡迎各界廠商
刊登廣告
贊助經文單印刷費